

# BAB I

## PENDAHULUAN

### A. Latar Belakang Masalah

Menjadi keinginan seorang muslim untuk mengetahui apa yang terkandung dalam Al-Qur'an, sementara Al-Qur'an turun dalam bahasa Arab (*Qur'anan 'arobiyyan*), padahal tidak semua orang mengerti apalagi menguasai Bahasa Arab. Maka dari itu penerjemah Al-Qur'an sangat dibutuhkan untuk berbagai bahasa di dunia. Sedangkan di Indonesia telah banyak Al-Qur'an dalam terjemahan Bahasa Indonesia dengan media kitab Al-Qur'an terjemahan, Aplikasi pada Komputer, Aplikasi *Mobile*, dan sebagainya. Fenomena penggunaan Bahasa Nasional lebih dipilih daripada Bahasa Daerah yang dilakukan oleh individu masyarakat Jawa dengan individu Jawa lainnya, menjadi kian sering dilakukan dan cenderung menjadi sebuah kelaziman. Bahasa Jawa yang esensinya merupakan media komunikasi yang digunakan masyarakat Jawa sejak dulu, kini sudah mulai tidak digunakan sebagai bahasa tutur sehari-hari oleh orang Jawa sendiri. Selain itu banyak juga orang Jawa terutama yang tinggal di pedesaan yang tidak mengerti Bahasa Indonesia, sedangkan jarang terdapat terjemahan Al-Qur'an dalam Bahasa Jawa.

Oleh karena itu peneliti mencoba merancang dan membuat suatu aplikasi terjemahan Al-Quran Juz 30 dalam Bahasa Jawa Berbasis Android *Mobile*, yang mudah dipahami khususnya untuk masyarakat Jawa, dan

umumnya untuk masyarakat lainnya agar budaya Bahasa Jawa tidak hilang dan orang Jawa yang tinggal di pedesaan yang tidak mengerti Bahasa Indonesia dapat mengerti dan memahami terjemahan dalam Al-Qur'an tersebut lewat perantara orang yang memahami teknologi tentunya.

Aplikasi terjemahan Al-Qur'an Juz 30 dalam Bahasa Jawa ini berisi Al-Qur'an dan diterjemahkan ke dalam Bahasa Jawa yang didesain menarik, inovatif, praktis dan mudah dipahami oleh penggunanya. Untuk mendukung aplikasi ini juga menyertakan *audio* agar pengguna bisa mendengar secara langsung bunyi bacaan Al-Qur'an tersebut. Peneliti memilih Android karena sekarang ini banyak pengguna *smartphone* Android, sehingga dengan adanya aplikasi ini pengguna bisa membaca terjemahan Al-Qur'an dalam Bahasa Jawa dimana pun dia berada selama telah menginstal aplikasi ini.

## **B. Rumusan Masalah**

Perumusan masalah berdasarkan latar belakang tersebut adalah “Bagaimana merancang dan membuat aplikasi Terjemahan Al-Qur'an Juz 30 dalam Bahasa Jawa yang menarik, praktis serta mudah dipahami khususnya untuk masyarakat Jawa, dan umumnya untuk masyarakat lainnya?”.

### C. Batasan Masalah

Untuk menghindari penyimpangan maupun pelebaran pokok masalah dalam penyusunan penelitian, maka peneliti memberikan batasan masalah, yaitu:

1. Aplikasi yang dibuat merupakan media terjemahan Al-Qur'an yang berisi ayat Al-Qur'an juz 30 beserta terjemahannya dalam Bahasa Jawa dengan menggunakan software pendukung eclipse yang berbasis android *mobile*.
2. Aplikasi ini menggunakan tafsir Al-Qur'an Suci (Bahasa Jawi) karya Prof.K.H.R. Muhammad Adnan, Penerbit PT Alma'arif Cetakan I, 1981.
3. Aplikasi ini dapat digunakan pada Android OS 2.2 Froyo dan versi setelahnya.
4. Isi dari aplikasi Terjemahan Al-Qur'an Juz 30 dalam Bahasa Jawa yaitu :
  - a. Ayat-ayat Al-Qur'an juz 30
  - b. Terjemahan Al-Qur'an juz 30 dalam Bahasa Jawa
  - c. Suara atau *audio* pembacaan ayat Al-Qur'an
  - d. *Form* pencarian Ayat Al-Qur'an

### D. Tujuan Penelitian

Tujuan dari penelitian ini adalah merancang dan membangun aplikasi Terjemahan Al-Quran Juz 30 dalam Bahasa Jawa yang menarik, praktis serta mudah dipahami khususnya untuk masyarakat Jawa, dan umumnya untuk masyarakat lainnya.

## **E. Manfaat Penelitian**

Manfaat yang diperoleh dari penelitian ini adalah :

1. Bagi pengguna

Aplikasi ini dapat membantu pengguna belajar dan memahami terjemahan Al-Qur'an juz 30 dalam Bahasa Jawa.

2. Bagi peneliti

Manfaat yang didapat bagi peneliti adalah dapat mengembangkan ilmu yang didapat dari perkuliahan serta ilmu baru yang didapat diluar perkuliahan.

## **F. Sistematika Penulisan**

Adapun sistematika penulisan skripsi yang memuat uraian secara garis besar isi skripsi adalah sebagai berikut:

### **BAB I PENDAHULUAN**

Pada bab ini berisi tentang deskripsi mengenai latar belakang, perumusan masalah, batasan masalah, tujuan penelitian, manfaat penelitian, dan sistematika penulisan.

### **BAB II TINJAUAN PUSTAKA**

Tinjauan pustaka meliputi dua bagian yaitu telaah penelitian dan landasan teori. Pada telaah penelitian berisi tentang hasil-hasil penelitian terdahulu yang berkaitan dengan penelitian yang akan dilakukan. Sedangkan landasan teori berupa definisi-definisi

penjelas yang mendukung penelitian.

### **BAB III METODE PENELITIAN**

Pada bab ini akan diuraikan tentang waktu dan tempat penelitian, alat dan bahan, dan alur penelitian. Dari alur penelitian dapat diketahui apa saja yang dilakukan untuk mendapat data penelitian dan metode analisisnya.

### **BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN**

Pada bab ini akan dipaparkan hasil-hasil dari penelitian serta pembahasannya. Data penelitian disajikan dalam bentuk tabel, gambar atau grafik. Pembahasan menyajikan analisis terhadap data yang diperoleh, termasuk uraian yang membandingkan hasil penelitian ini dengan hasil penelitian lain yang telah ada sebelumnya.

### **BAB V PENUTUP**

Pada bab penutup berisi kesimpulan dan saran yang meringkas apa yang diperoleh dalam penelitian dan dijelaskan dalam bab hasil dan pembahasan.